



大会

第五十七届会议

正式记录

第八十一次全体会议

2003年3月13日星期四上午10时举行
纽约

主席： 扬·卡万先生 (捷克共和国)

上午10时20分开会

议程项目117(续)

悼念已故塞尔维亚总理佐兰·金吉奇先生阁下

联合国经费分摊比额表(A/57/705/Add.7和8)

主席(以英语发言)：在我们审议我们议程上的项目之前，请允许我简短地讲几句话。我要表示我极其震惊和悲伤地获悉塞尔维亚总理佐兰·金吉奇先生阁下遭到暗杀的消息。对塞尔维亚政府和人民以及金吉奇先生的家人所遭受的这一损失，我谨向他们表示最深切的慰问。

主席(以英语发言)：在审议议程上的项目之前，我要提请大会注意文件A/57/705/Add.7和8，其中秘书长通知大会，自A/57/705以及增编1至6所载的秘书长信函发出后，白俄罗斯和毛里塔尼亚已缴付必要款项，将其欠款额降至《宪章》第十九条所规定的数额以下。

佐兰先生是我的一位朋友，而且我们以前都曾是人权不同政见者，所以此事对我本人震动极大，我同样也感受到了这一暴行所造成的痛苦。我曾与他一道工作过，最初我们曾同为持不同政见者，后来他一直反对米洛舍维奇政权，而我则担任捷克共和国外长兼副总理，最后我们都担任政府最高层职位，努力建设一个民主的中欧，以促进改善欧洲和全世界的状况。

我是否可以认为，大会适当地注意到这些文件所载的信息？

就这样决定。

议程项目53

大会工作的振兴

决议草案(A/57/L.75)

暴力行为本身就是一种卑鄙的行为，而对一个经民主选出的政府首脑实施此种行为则尤其如此。我坚信，这种政治暴力绝对不能阻止塞尔维亚在民主化、改革和国际合作进程中所取得的进展。我认为这也是对我们所有人的一个挑战，它提醒我们必须继续帮助巩固全世界的民主力量。

主席(以英语发言)：眼下摆在大会面前的决议草案A/57/L.75是广泛协商的结果，是一个协商一致的文本。

大会现在将题为“对大会议事规则第1条的修正和一般性辩论的开始日期和会期”的决议草案作出决定。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



我是否可以认为，大会决定通过决议草案 A/57/L.75?

决议草案 A/57/L.75 获得通过(第 57/301 号决议)。

主席 (以英语发言): 经由通过该决议，除其它外，大会决定，大会第五十七届常会将于 2003 年 9 月 15 日星期一闭幕；第五十八届常会将于 2003 年 9 月 16 日星期二开幕；第五十八届会议的一般性辩论将于 2003 年 9 月 23 日星期二至 10 月 3 日星期五举行。

我谨借此机会感谢振兴大会工作的调解人——厄瓜多尔、新加坡、南非、瑞典和前南斯拉夫的马其顿共和国的常驻代表——为谈判刚通过的决议所提供的宝贵协助。当然，我也要感谢会员国的合作。

正如代表们所知，我打算在本届会议期间继续讨论大会的振兴。

大会就此结束本阶段对议程项目 53 的审议。

上午 10 时 25 分散会